

# ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 1222/2011

z dnia 28 listopada 2011 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1010/2009 w odniesieniu do mechanizmów administracyjnych uzgodnionych z państwami trzecimi dotyczących świadectw połowowych dla produktów rybołówstwa morskiego**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 12 ust. 4, art. 14 ust. 3, art. 20 ust. 4 i art. 52,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Mechanizmy administracyjne uzgodnione z państwami trzecimi dotyczące świadectw połowowych dla produktów rybołówstwa wymieniono w załączniku IX do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1010/2009 z dnia 22 października 2009 r. ustanawiającego szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia (WE) nr 1005/2008<sup>(2)</sup>.
- (2) Dnia 4 maja 2011 r. i dnia 21 września 2010 r. uzgodniono z Norwegią i Republiką Południowej Afryki dwa

nowe mechanizmy administracyjne dotyczące świadectw połowowych, oparte na elektrycznych systemach identyfikowalności.

- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik IX do rozporządzenia (WE) nr 1010/2009.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Rybołówstwa i Akwakultury,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

### Artykuł 1

W załączniku IX do rozporządzenia (WE) nr 1010/2009 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikami I i II do niniejszego rozporządzenia.

### Artykuł 2

#### W wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 listopada 2011 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 280 z 27.10.2009, s. 5.

## ZAŁĄCZNIK I

W załączniku IX do rozporządzenia (WE) nr 1010/2009 pkt 1 otrzymuje brzmienie:

**„Sekcja 1****NORWEGIA**

## SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do tego rozporządzenia zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Norwegii – przez norweskie świadectwo połowowe bazujące na norweskim systemie ważenia i rejestracji połowów, czyli elektronicznym systemie identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze norweskie, zapewniającym taki sam poziom kontroli przez właściwe organy, jakiego wymaga system świadectw połowowych Unii Europejskiej.

Wzory norweskich świadectw połowowych, które zastąpią świadectwo połowowe Unii Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu, przedstawiono w dodatku I.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać drogą elektroniczną.

Norwegia wymaga świadectw połowowych w odniesieniu do wyładunków i przywozów do Norwegii połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

## WZAJEMNA POMOC

W celu usprawnienia wymiany informacji i pomocy pomiędzy odpowiednimi organami w Norwegii i państwach członkowskich Unii Europejskiej, w oparciu o szczegółowe zasady wzajemnej pomocy ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 1010/2009, rozwijana będzie wzajemna pomoc, o której mowa w art. 51 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

## Dodatek I

NORWAY

Catch Certificate

NORWAY

**Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.**

1. Document No	Issued and validated electronically by		
Address	Telephone number	Telefax number	

## 10. Transport details:

Country of exportation	NORWAY	Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Flight number/airway bill number	Truck nationality and reg.number	Railway bill number
	Other transport documents		

## 3. Description of exported product(s):

Species	Product code	Product CN code (*)	Product weight (**)
<b>Total product weight (***)</b>			

Exporter references: (\*\*\*\*)


8. Name and address of exporter	Signature	Date

## 9. Flag State Authority Validation:

**This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation.**

**Ref: [www.catchcertificate.no](http://www.catchcertificate.no) where the original electronic version may be accessed. Document security code:**

(\*) If provided by exporter

(\*\*) Net weight kg (estimated if direct landing)

(\*\*\*) Weight of any part of the consignment stemming from catches made by non-Norwegian vessels is not included, cf. Council Regulation (EC) No 1005/2008, Article 14

(\*\*\*\*) If provided by exporter (e.g. invoice number or other info to importer)

**Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.**

1. Document No: NO-999-999999-999999

**Fishing vessel and catch details**

Fishing vessel name	Registration number	Catch area	Landing date	Sales note number

**Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.**

1. Document No: NO-999-999999-999999

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority		Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested -date
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

**EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE**

Certificate number		Date	Member State
1. Description of re-exported product:			Weight (kg)
Species	Product code	Balance (kg) (**)	
2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
3. Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
4. Re-export control:			
Place:	Re-export authorized (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date

(\*) Tick as appropriate

(\*\*) Balance from total quantity declared in the catch certificate

**Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Article 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation (EC) No 1010/2009 laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate.**

1. Document No: NO-999-999999-999999

**List of containers**

--	--	--	--	--

## ZAŁĄCZNIK II

W załączniku IX do rozporządzenia (WE) nr 1010/2009 dodaje się sekcję 7 w brzmieniu:

**„Sekcja 7****REPUBLIKA POŁUDNIOWEJ AFRYKI**

## SYSTEM ŚWIADECTW POŁOWOWYCH

Zgodnie z art. 12 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 świadectwo połowowe przewidziane w art. 12 i załączniku II do tego rozporządzenia zostaje zastąpione – w odniesieniu do produktów rybołówstwa pochodzących z połowów dokonanych przez statki rybackie pływające pod banderą Republiki Południowej Afryki – przez świadectwa połowowe Republiki Południowej Afryki, czyli elektroniczny system identyfikowalności, nad którym nadzór sprawują władze Republiki Południowej Afryki, zapewniający taki sam poziom kontroli przez właściwe organy, jakiego wymaga system świadectw połowowych Unii Europejskiej.

Wzory świadectw połowowych Republiki Południowej Afryki, które zastąpią świadectwo połowowe Unii Europejskiej oraz świadectwo powrotnego wywozu, przedstawiono w dodatku I.

Dokumenty, o których mowa w art. 14 ust. 1 i 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008, można przekazywać drogą elektroniczną.

## Dodatek I

## EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE

Document Number:			Application Number:		
<b>1. VALIDATING AUTHORITY</b>					
Name:		Address:		Telephone:	
Contact: (Name/Title)		Telephone No:	Fax No:	Email Address:	

<b>2. FISHING VESSEL(S)</b>							
Vessel Name	Flag/Home Port/Reg No	Call Sign	IMO/ Loyd's No	Licence No	Valid To	Inmarsat No	Inmarsat Tel No

<b>3. PRODUCT DETAILS</b>						
Vessel Name	HS Tariff Code	Species	Catch Area	Catch Dates	Net Weight (kg)	Verified Net Weight (kg)
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
				/		N/A
Type of processing allowed onboard						

<b>4. REFERENCES OF APPLICABLE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES</b>
---

<b>5. FISHING VESSEL MASTER OR REPRESENTATIVE</b>		
Name:	Signature:	Date:
	Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008	
Telephone No	Fax No	Email Address

<b>6. DECLARATION OF TRANSHIPMENT AT SEA:</b>
Inapplicable under South African Law

<b>7. TRANSHIPMENT AUTHORISATION WITHIN A PORT AREA</b>							
Name	Authority	Signature	Address	Telephone	Port Of Landing	Date Of Landing	Seal (Stamp)
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

<b>8. EXPORTER DECLARATION</b>			
Name and Address	Signature	Date	Seal (Stamp)



Signed electronically in terms of Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008

#### 9. FLAG STATE AUTHORITY VALIDATION

*This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certificate scheme for fish and fish products exported from the Republic of South Africa to the European Union under Articles 12(4) and 20(4) of Council Regulation EC 1005/2008  
Ref:www.catchcertificate.co.za*

#### 10. TRANSPORT DETAILS

Country Of Exportation	Place Of Departure	Date Shipped	Shipped On (Vessel)	Flight / Waybill No	Shipped To	Cont No/Bill of lading	Seal No

#### 11. IMPORTER DECLARATION

Name and Address	Email Address	Signature	Seal

Product CN code

Documents (Articles 14(1),(2) of Regulation (EC) No 1005/2008)

#### 12. IMPORT CONTROL

Authority	Place	Importation Authorised (*)	Importation Suspended (*)	Verification Requested - Date
Customs Declaration (if issued)	Number	Date	Place	

(\*) Tick As Appropriate

EUROPEAN UNION RE-EXPORT CERTIFICATE			
<b>Certificate Number:</b>	<b>Date:</b>	<b>Member State</b>	
<b>1. Description of re-exported product</b>		<b>Weight (kg)</b>	
<b>Species</b>	<b>Product Code</b>	<b>Balance from total quantity declared in the catch certificate.</b>	
<b>2. Name of re-exporter</b>	<b>Address</b>	<b>Signature</b>	<b>Date</b>
<b>3. Authority</b>			
<b>Name/Title</b>	<b>Signature</b>	<b>Date</b>	<b>Seal/Stamp</b>
<b>4. Re-export control</b>			
<b>Place</b>	<b>Re-export authorised (*)</b>	<b>Verification Requested (*)</b>	<b>Re-exported declaration number and date</b>
(*) Tick as Appropriate			